第９講　英作文③

ポイント

【1】実践演習①
【2】実践演習②
【3】実践演習③

ポイント【1】実践演習①

次の文章を英訳しなさい。

(1) 今日，睡眠不足は見過ごせない問題となっている。原因の一つは，社会全体が深夜も多くの人が起きていることを想定して動いていることである。照明器具の発達も，我々の体内時計を狂わせているのかもしれない。その一方で，多くの学校や会社の始まる時間は変わっていない。こうして睡眠不足が生まれやすくなり，日中の集中力の低下を引き起こすのだ。

（13 京都）

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

ポイント【2】実践演習②

次の文章を英訳しなさい。

(2) 南半球を旅行していた時に，見慣れない星々が奇妙な形を夜空に描いているのを目にした。こうした星座のなかには，航海に必要な器具や熱帯に住む動物の名前が付けられたものがある。星座の名前の由来について，私には正確な知識がないが，何百年か前の船乗りたちが何を大切にし，何に驚いていたのか，その一端がうかがわれる。

（13 京都）

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

ポイント【3】実践演習③

次の文章を英訳しなさい。

(3) 人間の性格は見かけよりも複雑なので，相手のことが分かることなどあるはずがない。とは言うものの，初対面の人物とほんの少し言葉を交わしただけで，その人とまるで何十年も前からつきあいがあったかのような錯覚に陥ることがある。こうしたある種の誤解が，時として長い友情のきっかけになったりもする。

（12 京都）

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

Ⓒ RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

京都大学英語対策講座　復習テスト　第九回

次の見出し語の意味に合う表現を，下の①～④から一つずつ選びなさい。

1. 見過ごせない問題

① an overlooking problem
② an overlooked problem
③ a problem you should not overlook
④ a problem not overlooking

2. 社会全体

① society as a whole　② society in the whole
③ society as a world　④ worldwide society

3. 証明器具の発達

① the lighting equipment of developer
② the development of lighting equipment
③ the developed appliances of light
④ the developing light appliances

4. 集中力の低下

① light focus　② considerable concentration
③ focus reducing　④ poor concentration

5. 航海に必要な器具

① equipment necessary for navigations
② necessary appliances to travelers
③ necessary equipment to travelers
④ applications necessary for navigators

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

京都大学英語対策講座　第９講　解答

＜解答＞

(1) Today, lack of sleep is becoming a problem we should not overlook. One of the causes is that society as a whole is working on the assumption that many of us are awake late at night. The development of lighting equipment may also be disrupting our body clocks. Meanwhile, a number of schools and companies have not changed their start times. Thus, we tend to be short of sleep and have poor concentration in the daytime.

(2) When I traveled in the Southern Hemisphere, I saw unfamiliar stars form strange shapes in the night sky. Some of the constellations are named after equipment necessary for navigations or tropical animals. I do not know exactly about the origin of star names. However, they gave me hints of what was important and surprising for sailors hundreds of years ago.

(3) You cannot know what others think because human characters are more complex than they appear. Still, when you exchange a few words with someone you meet for the first time, you can fall into the illusion that you have been keeping company with the person for many decades. These kinds of misunderstandings may sometimes lead to a long friendship.

Ⓒ RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

京都大学英語対策講座　復習テスト　解答

＜第九回＞

1. ③　　2. ①　　3. ②　　4. ④　　5. ①

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。